

■ 一晨不染 |

亚运会
转播轶事

娄一晨

时隔五年，新一届亚运会又要召开了。那么你知道亚运会转播解说中什么最烦人吗？

是人名翻译！尤其是东亚、东南亚汉字文化圈各国和地区的选手名字！我自己从1998年开始解说亚运会，一直到2014年，主攻游泳、田径等基础大项，顺带足球、篮球、排球等球类项目。深受其苦……

例如：Kosuke Kitajima, Shinji Kagawa, Ai Fukuhara, Park Tae Hwan, Kim Yeon Koung, 三个日本人，两个是韩国人。

这里显示的都是他们名字的英文拼写，也是国际比赛转播中规范标准的字幕呈现。但是，谁能告诉我这五个名字对应的汉字分别是哪几个？因为我解说的时候不可能按照英文字幕来念，因为我必须严格按照对应的汉字发音来念，因为只有念成北岛康介、香川真司、福原爱、朴泰桓、金软景，你才能听明白他们是谁。

所以，每次五星体育转播亚运会时，我都会拜托前方记者先去官方新闻中心抢回几本日本、韩国代表团的官方名册。因为那里边有全部代表团人员（从团长到选手）的名字的正确写法，从日文、韩文到英文到中文……

不要以为只有日韩两国选手的名字难搞，中国人（华人）的名字写成英文摆在你面前同样麻烦！甚至更烦……

Andy Lau (刘德华)，看着眼熟吧？Michelle Yeoh (杨紫琼)，奥斯卡影后哦……

还记得十几年前国内曾闹过的“常凯申”大笑话吗？就因为研究者不认识韦氏拼音，所以看着Chiang Kai Sheh (蒋介石)几个字发愣发呆发木，最后就只好发神经了。

另外，我个人觉得最高难度系数的越南人名：Nguyen (阮)、Bui (裴)、Pham (范)、Do (杜)、Vu (武)、Tran (陈)、Hoang (黄)……

2012年伦敦奥运会，德国体操队冒出一位小鲜肉 Marcel Nguyen, 25岁帅气逼人，一下子圈粉无数。

当时我在办公室里听到央视解说体操比赛的小姐姐介绍“现在出场的是德国选手马塞尔·恩古廷”，心里一愣：怎么德国体操队来了一位非洲裔选手？像什么恩迪迪、恩戈戈、恩宗齐、恩迪亚耶？

抬头一看英文字幕，哈，原来是越南裔！赶紧上网查了一下，原来人家的全名是 Marcel Van Minh Phuc Long Nguyen。好吧，就叫他马塞尔·阮吧……

■ 棋从断处生 |

你要感谢
中国足球

棋哥

曾与一位多次饰演皇帝的老演员聊中国足球，从他的“御口龙沟”里冒出一句话：“中国足球就像个痰盂，怎么谁都可以往里吐一口……”

听着虽然恶心，但很形象，

确实有那么点“金口玉言”的比喻到位。

中国足球队1比1平马来西亚，居然遭到各种不堪入耳脏话的谩骂，这也难怪郑智要怒视看台上的无底线骂声。其实特别理解球场上的运动员，你骂我，能忍就忍了，但你要是骂我家人就真的忍无可忍。亚运会提前开赛的足球比赛，中国U23国足旗开得胜5比1暴揍印度，也还躲不过指责嘲讽“为什么丢了一球？为什么要让朱辰杰罚点球？”赢了球，而且大胜却依然要挨骂，这就是中国足球的综合扭曲。

事到如今，中国足球无论怎么踢都有你的“不是”。踢好踢坏都会遭到责骂，咋就不能在中国足球队取得进步的时候鼓励鞭策他们一下呢？后来通过一些事也想通了，中国足球是在以牺牲自

己为代价治疗社会上的心理疾病。

在家受了老婆的气，那就去工体看台上骂一顿中超客队。在单位受了领导的训斥，同样也是要把恶气撒在足球赛场。

所以我觉得有时也要特别感谢中国足球，凡是有那么点抑郁、焦虑，就开口痛骂一顿中国足球转移郁闷之气。老话有说“气死活人不偿命”，如今网络时代难道“咋骂中国足球都不违法”？

弗洛伊德说：“我们都更尽力地去避免痛苦，却不去努力地获得快乐。”

所以，中国足球的问题，不仅仅只是足球队的成绩不行，有些足球球迷也只是固执地在中国足球身上发泄痛苦，而不去寻找从足球中可以获得快乐。

从1986年汉城（首尔）亚运

会开始，本人几乎是每届都参与并关注亚运会的老同志。杭州亚运会开幕前接受了一家机构调查，问“在你参加过的亚运会工作中，对哪一届哪一个项目的比赛印象最深？”按理说应该是我们作为东道主的1990年北京亚运会，是那届“我们亚洲，山是高昂的头”的亚运会。

但实话实说，印象最深的却是1994年的广岛亚运会。那年月跟国家队执行主教练戚务生交情不错，所以在广岛几乎场场都跟着中国足球队看比赛。印象最深的就是中国队参加的半决赛，凭借彭伟国、黎兵的进球2比0击败科威特杀入亚运会决赛。

亚运会又来了，那种足球带来的快乐感受，一生都难忘。

■ 自说自画 |

热问与冷答



阿仁

●中国男足亚运队首战以5比1胜了印度队，舆论场上一片欢呼。许多传媒给出了如痴如醉的热情报道。这不奇怪，各年龄段国足许久没有获得过这样的大胜了。其中最为稀奇是有媒体把这场中印之战冠名为“地球德比”：“为何说这场比赛的关注度不亚于巴西、阿根廷这样的足球强国交锋？要知道，中国和印度两国总人口加起来超过28亿人，占地球总人口的35%以上。球迷基数如此强大的后援阵容，也难怪两队的交锋总是被冠以‘地球德比’之名。”“总是”？我还是第一次听说有“地球德比”，孤陋寡闻啦。假如，假如日后有国足能



在国际大赛里遭遇到欧洲球队，那么可以定义为“东西德比”。国足能有机会对阵美洲球队，那即是“太平洋德比了”。预告一记，要有这样的思想准备。呵呵。

●国足亚运队大捷后的新闻发布会也很有意思。现场媒体记者先后向主教练久尔杰维奇提问了这样几个问题：这场比赛会给中国男足带来怎样的改变，会有怎样重大的意义；他对国足年轻球员的评价；他对杭州黄龙体育场的点评。小记们看来也是训练有素，搭出了梯子，希望得到顺梯而上的回答。不料，久尔杰维奇答复是“没有”，“没有人可以改变，也没改变什么。”“这场比赛赢球并不能改变中国足球的什么东

西。同样的，输了球也不会改变什么。这只是一场比赛而已。”“中国与欧洲对年轻球员的定义是不一样的，他们并不年轻了。”“欧洲的年轻球员是十七八岁，而中国认为二十二三还是年轻球员。”对于黄龙体育场，久尔杰维奇直接来了一句，“很难想象在中国会拥有这么专业的足球场，这不大科学。”太过冷静的答复。结尾。

没有得到如意的回答，有媒体称这是这位洋帅一上来就给中国的记者和球迷泼了一盆冷水，他的发言充满了争议。确实，没有了套话、官话，小记们不习惯也不适应了。我的看法这是实话实说，实在得很。朋友，你们怎么看呢？

■ 老骥伏枥 |

亚冠欧冠
和亚运

姬宇阳

周中的亚冠比赛，武里南联和浙江队的比赛，半场比分3比1。武里南联队三个进球中，两个是外援头球。

为武里南队打进第一个进球的是位中超旧将，两年前曾经从当时的中甲球队梅州客家以120万欧元转会申花的外援敦比亚。这也是过去七年里敦比亚唯一产生了转会费的转会，其他其他的每一次挪窝都是免签。敦比亚上个赛季在武里南联队首发16场比赛，共完成12个进球和五次助攻。武里南联队的所有六名外援，都是免签来的。这场比赛比分最终定格4比1，这意味着最近三次中超俱乐部和泰国俱乐部的对话，泰国以2比1的总比分领先。

武汉三镇和浦和红钻比赛最终比分2比2，三镇还是在伤停补时阶段被扳平了。先是敦比亚，然后是坎特，原中超外援轮流出回马枪的一天。三镇总体踢得不错，真是差一点就拿下3分。

欧冠的一场焦点战役，拜仁慕尼黑4比3击败曼联。上半场拜仁总共射正两次，全部取得进球。门将奥纳纳赛后主动站出来揽责。新赛季到目前为止，他代表曼联共出战六场比赛，丢了14球，唯一零封是联赛首轮对阵狼队的比赛。而那场比赛奥纳纳的一次禁区内犯规赛后被英超裁判公司认为是应该被判点球的动作。拜仁本场比赛状态其实也一般。难道曼联还要买门将吗？

昨晚，国足亚运队VS缅甸的比赛，上半场踢完中国男足已经4比0领先。两翼齐飞，中路头球。以前国足打东南亚球队，标准流程就是酱紫的。

真正的考验在后面。

■ 耿耿抒怀 |

体育会变成
脑力劳动吗

刘耿

马斯克的脑机接口公司日前获批进行首次人体试验，一个行将改变一切的时代，微微掀起一角帷幕。人工智能(AI)在体育中的应用已进入普及化阶段，未来，脑机接口将更深刻地改变体育。

体育从本性上属于体力劳动，最终必须通过肢体实现，因

而，被认为很难被AI取代的领域。脑机接口使大脑直接与万物连接，将脑力转化和呈现为体力，肢体屏障被打破了，对于体育竞技，将迎来革命性的变化，甚至我们需要重新定义体育。

目前，这种革命性的变化已经初露峥嵘。2014年，一名瘫痪的巴西年轻人，在首个脑控下肢机械外骨骼的帮助下为世界杯开球。2021年，一只连接着脑机接口的恒河猴，仅靠想象，在不涉及任何身体动作的情况下让机械手臂控制光标穿过目标，脑控游戏。武侠小说中的高手过招，不必真的动手动脚，双方通过对视，眼神交流，将招式在大脑里演练一遍，已然分出胜负，微微一笑，作揖，告退。这一幕似乎在将来唾手可得。

在回答“体育会变成脑力劳动吗”这个哲学层面的问题之前，更肉眼可见的未来，是脑机接口技术对现有体育竞技模式的赋

能。

在比赛中，脑机接口技术可以提供运动员更为精确的控制能力。例如，对于一名赛车手来说，脑机接口技术可以监测其注意力和情绪状态，并根据这些数据来调整赛车的转向、刹车等参数，提高赛车手的竞技水平。此外，脑机接口技术还可以应用于跑步、游泳等运动项目中，在运动员需要进行调整的时候，通过意念控制技术来实现更精确的调整。

在训练中，通过脑机接口技术，可以实时地监测运动员的脑电活动，识别他们的注意力和情绪状态。例如，对于一名足球运动员来说，如果他的注意力集中在一段时间内，那么他的反应速度和身体协调性将会更好。教练可以将脑机接口应用于训练中，提高训练效能。

总之，脑机接口技术在体育比赛中具有广泛的应用前景。